

APEE

Paseo del Prado, 28 / 28014 Madrid
Tel. 91 506 56 85 / Fax. 91 506 56 89
oapee@oapee.es / www.oapee.es

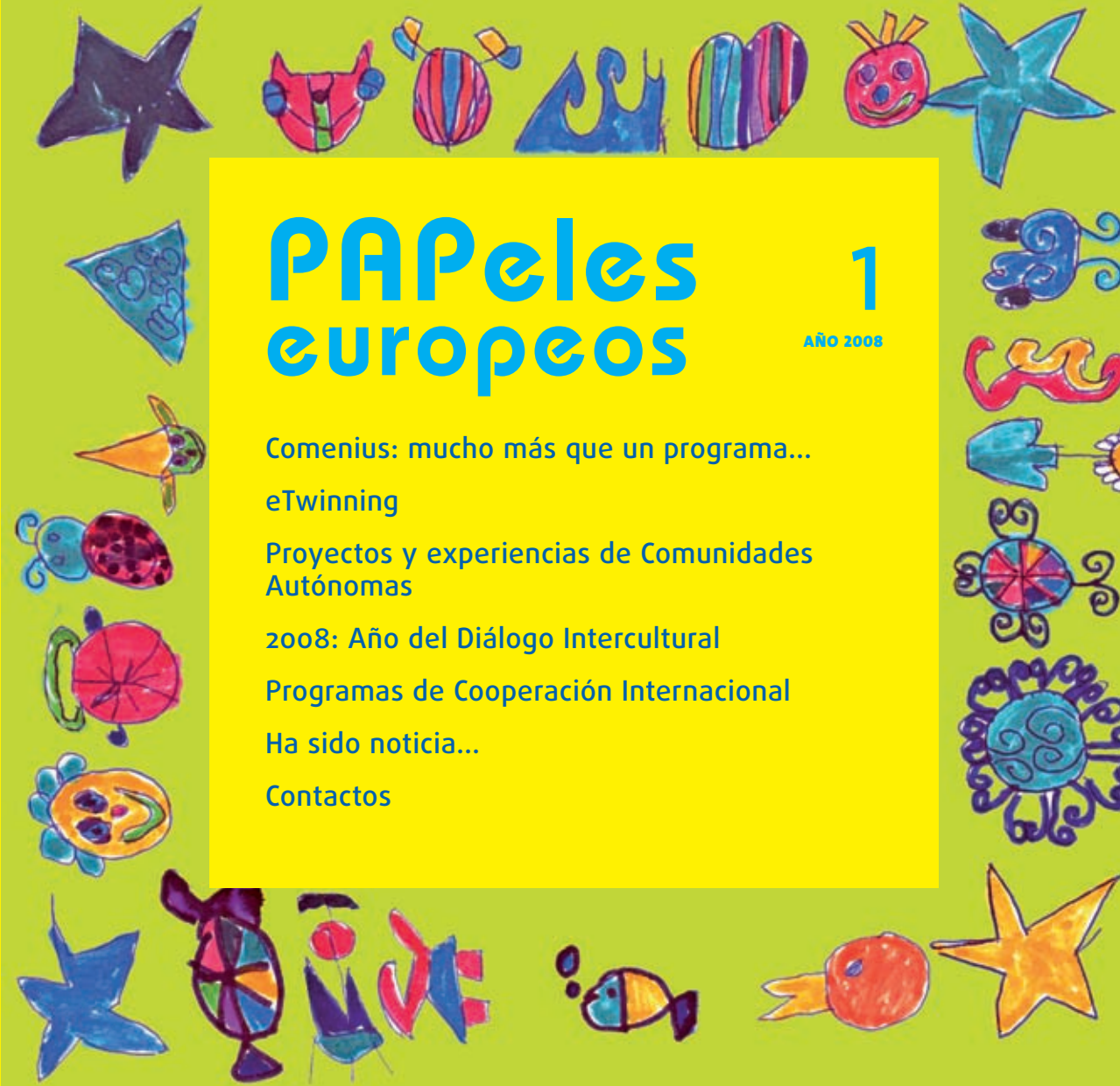
Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos



DG Educación y Cultura

PAPeLes europeos

■ AÑO 2008 ■



PAPeLes europeos

1

AÑO 2008

Comenius: mucho más que un programa...

eTwinning

Proyectos y experiencias de Comunidades Autónomas

2008: Año del Diálogo Intercultural

Programas de Cooperación Internacional

Ha sido noticia...

Contactos

PAPeles europeos

PAPeles europeos

Editada por OAPEE
Paseo del Prado 28
1a Planta
20014 Madrid

DIRECTOR OAPEE

Emilio García Prieto

DIRECTORA ADJUNTA OAPEE

Encarna Cuenca Carrión

COORDINADORA PAPeles europeos

Concepción Caballero

CONSEJO EDITORIAL

Carmen Burgos
Concepción Caballero
Eduardo Jaenes
Lola Jiménez
José Manuel Vega
Yolanda Zárate

DISEÑO GRÁFICO

Leona

IMPRESIÓN

Industrias Gráficas Caro
NIPO

658-08-001-9

ISSN

1888-587X

DEPÓSITO LEGAL

M-12223-2008

Programa de aprendizaje permanente



Comenzamos este 2008 con grandes cambios y nuevos retos. Estrenamos programa, organismo y ahora también Ministerio. El OAPEE forma parte del nuevo Ministerio de Ciencia e Innovación.

Durante estos seis meses, el OAPEE ha organizado y participado en diversos eventos y jornadas de los que damos debida cuenta en esta publicación, y que nos han permitido conocer más de cerca el trabajo que, en el contexto de los programas educativos europeos, se realiza desde los centros educativos de las distintas Comunidades Autónomas.

La Comisión de Educación y la de Formación Profesional se han reunido periódicamente para trabajar de forma intensa y tener puntual información sobre el proceso de evaluación y selección de propuestas de la Convocatoria 2008. Convocatoria que ha recibido este 2008 un número más que satisfactorio de solicitudes, lo que supone una buena noticia e indica un interés creciente por participar en los programas educativos europeos.

Esperamos que el número de proyectos aprobados sea también superior a convocatorias anteriores. Enhorabuena a tod@s.

En este número de *PAPeles europeos* prestamos una especial atención al programa Comenius, celebramos el Año del Diálogo Intercultural y mostramos los proyectos que hacen posible que el PAP sea una realidad. Gracias por vuestra participación. ■



Emilio García Prieto
DIRECTOR OAPEE

Principado de Asturias

Láquesis: La influencia del entorno en nuestra identidad



norte, vivir en casas de madera, ver nevar en pleno mayo, cruzar un fiordo en canoa, el cálido abrazo de los erróneamente tachados de fríos. El ambiente no puede calificarse de otro modo que con la palabra familiar, la ayuda que nos prestamos unos a otros, lo bien que nos lo pasamos, las confusiones con el idioma, que hacen que seamos capaces de comunicarnos con señas u onomatopeyas y que tan divertidos momentos nos han dejado; el ambiente con los profesores, que por unos días dejan de serlo para convertirse en compañeros; lo que aprendemos, siempre presentes las preguntas del tipo ¿cómo se dice esto en Noruego?, ¿y en Griego? Y el día antes de irnos... ese sí que era especial, en todos los viajes se hacía, el colegio que recibía se encargaba de organizar un festival en el que todos participábamos y también las familias. Videos, presentaciones audiovisuales, obras de teatro, actuaciones musicales y bailes acompañaban esos minutos finales que entre lágrimas hacían que por las mentes de todos no pasase otra cosa que la triste imagen de un e-mail al volver a casa con el triste "I hope to see you soon. I miss you."

Estos y muchos otros recuerdos son los que hacen algo así de especial, los que consiguen que cada uno de los que hemos tenido la suerte de participar en esto hagan como nosotros, que, a veces, soñamos que volvemos. ■

FREE SPACE



Second Edition, May 2005
health education activities in prisons



Austria, Germany, Great Britain, Spain

Nuestra asociación de aprendizaje desarrolla un proyecto de educación en centros penitenciarios. Las instituciones participantes son:

La "Unidad Terapéutica y Educativa" (UTE) del Centro Penitenciario de Villabona, Asturias, España, coordina el proyecto. La UTE representa un modelo de intervención alternativo en el panorama penitenciario español. En ella se afronta la principal problemática de la población interna: la drogodependencia y toda la subcultura carcelaria que esta genera en las prisiones. En la UTE los internos e internas y los profesionales trabajan unidos, logrando un espacio dentro de la cárcel, donde las actividades de tratamiento y educativas son eficaces. En la UTE la reincidencia está muy por debajo de la media nacional.

Principado de Asturias

TÍTULO DEL PROYECTO

Creando espacios para el cambio

NOMBRE DEL CENTRO

Centro penitenciario de Villabona. Unidad terapéutica y educativa

LUGAR

VILLABONA, ASTURIAS

INSTITUCIÓN COORDINADORA

Unidad terapéutica y educativa. Centro penitenciario de Villabona

ASOCIADOS

Austria; Reino Unido y Alemania

E-MAIL

spacesfor@hotmail.com

El "Lancaster & Morecambe College" (LMC), Lancaster, Reino Unido, es un centro público de educación postescolar que imparte formación profesional y educación permanente. Cuenta con un departamento especializado que interviene en las cinco prisiones de adultos y en la de jóvenes, del Condado de Lancashire.

El "Galli Group", Viena, Austria y "Festival of Friends", Erfurt, Alemania, son dos organizaciones que desarrollan metodologías teatrales en el ámbito de la educación no formal. Tienen experiencia en el trabajo en prisión con talleres de teatro que tratan aspectos como la resolución de conflictos, las competencias sociales, la prevención en drogas, la educación para la salud, la interculturalidad y el desarrollo personal.

Nuestra Asociación de Aprendizaje cree que es necesario mejorar los modelos de intervención educativa dentro de las prisiones. Pensamos que

Principado de Asturias

Nuestro proyecto desarrolla actividades educativas que parten de esta realidad penitenciaria y que a la vez sirven para combatirla. Además nuestras actuaciones contribuyen al inicio de procesos de cambio personal en los internos/as, que también repercuten positivamente en la convivencia y en la calidad de vida de las prisiones.



para ser más eficaces, estos han de afrontar la educación formal y no formal partiendo de los problemas reales de la población interna: subcultura carcelaria, convivencia, relaciones familiares, salud, drogodependencia, problemática psicosocial, etc. También es fundamental contar con la participación de los internos e internas que pueden actuar como educadores entre iguales.

Nuestro proyecto desarrolla actividades educativas que parten de esta realidad penitenciaria y que a la vez sirven para combatirla. Además nuestras actuaciones contribuyen al inicio de procesos de cambio personal en los internos/as, que también repercuten positivamente en la convivencia y en la calidad de vida de las prisiones. Asimismo se mejoran las posibilidades de reinserción social y de no reincidencia de los reclusos/as.

A través de una oferta educativa que contemple estas premisas, se pueden ir creando y consolidando “espacios educativos”. Este término hace

referencia a espacios de aprendizaje, de convivencia, donde se desarrollan toda una serie de actividades de educación integral socializadoras, que abordan inicialmente como prioridades la drogodependencia y la subcultura carcelaria, pero que pueden ir creciendo en complejidad y abarcar todo los espacios de vida y todas las vivencias que las personas internas tienen durante el tiempo que permanecen en prisión. Un espacio educativo consolidado podría ser un departamento de una prisión.

Para la creación y mantenimiento de estos espacios educativos es necesaria la implicación de los internos/as, estableciéndose entre estos y los profesionales una relación de cogestión y de corresponsabilidad.

Desde estos planteamientos nace nuestra Asociación de Aprendizaje, que actualmente está en su segundo año de desarrollo, de los tres que abarca el proyecto. A lo largo del primer año celebramos dos encuentros internacionales de socios, el primero en Villabona, Asturias y el segundo en Lan-

caster. Estos nos sirvieron para compartir y contrastar las intervenciones terapéuticas y educativas que se están realizando en la UTE de Villabona y en las prisiones de Lancaster Castle, Wymott, Kirkham y Lancaster Farms. Gracias a estos encuentros pudimos comprobar que la problemática de las prisiones inglesas, españolas y europeas en general, es la misma: drogodependencia-subcultura carcelaria. Los profesionales de las instituciones socias reflexionamos sobre la importancia del trabajo multidisciplinar en prisión, que además debe priorizar la implicación de los internos e internas y la participación de los trabajadores del sector de vigilancia. También llegamos a la conclusión de que las actividades terapéuticas y las educativas han de trabajar unidas y coordinadas para afrontar con éxito los problemas de drogodependencia y educativos que las personas presas tienen.

Al tratar los problemas de drogas, comprobamos cómo los resultados académicos mejoraban para aquellos internos que participaban en los progra-

mas terapéuticos de tratamiento de toxicomanías. Conocimos los programas de Lancaster: “Rehab”, “P-ASRO” y “GOALS” y cómo estos se coordinaban con las actividades educativas llevadas a cabo por el equipo docente del “Lancaster & Morecambe College”. Asimismo, compartimos con nuestros socios el trabajo realizado en la UTE de Villabona y nuestro modelo de intervención integral en prisión, desde este espacio liberado de las drogas y de la subcultura carcelaria.

Por su parte el “Galli Group” y “Festival of Friends” aportaron sus técnicas de dramatización de desarrollo personal, con su taller “The Seven Kellerkinder”.

En las prisiones de Lancaster se llevaron a cabo “Semanas escolares de la ciudadanía europea” que contaron con la participación de los internos integrados en los programas terapéuticos.

En la UTE la actividad central del proyecto fue la “Prevención del consumo de alcohol y otras drogas con alumnos/as de centros de Enseñanza Secun-



Principado de Asturias

Creando espacios para el cambio

daría de Asturias". Esta dinámica fue compartida por el equipo educativo de "Lancaster Castle".

También durante este primer año publicamos la revista "Espacio Libre" ("Free Space"), a través de la cual difundimos el proyecto.

Durante el segundo año centramos nuestros esfuerzos en las actividades de "Educación para la salud en prisión". También continuaremos trabajando en este campo a lo largo del tercer año de proyecto. Pensamos que aun queda mucho trabajo por hacer en el ámbito de la salud en las prisiones europeas, donde abundan enfermedades tan importantes como la drogodependencia, el VIH-SIDA, la hepatitis C, las patologías psiquiátricas, el auto-cuidado básico, etc. Desde una intervención multidisciplinar nos planteamos varios objetivos:

- Poner en marcha distintos "Talleres de educación para la salud" en las prisiones socias, donde los internos/as sean "agentes de salud" entre sus iguales.

- Introducir las actividades de salud en el currículo escolar.
 - Desarrollar obras de teatro y composiciones musicales que sirvan para abordar la prevención.
 - Publicar un monográfico de salud de la revista "Espacio Libre" donde se difundan las actividades.
 - Editar un DVD de educación para la salud como producto final de nuestra Asociación. Este contará con varios apartados: "Prevención en hepatitis C", "Salud bucodental", "Apoyo emocional y adhesión a los tratamientos de VIH-SIDA y hepatitis C", y "Salud afectiva-sexual"
 - Consolidar una "Escuela de Salud" permanente en las prisiones, cogestionada por internos/as y profesionales penitenciarios.
- Durante este segundo año celebramos dos encuentros internacionales de socios en Wiesbaden (Alemania) y en Viena (Austria). En ellos hemos compartido metodologías educativas, obras de teatro de salud y materiales audiovisuales. También hemos profundizado en la utilidad del "Método Galli" de teatro terapéutico para incorporarlo a nuestras actividades de educación para la salud.



En la UTE de Villabona hemos potenciado nuestros "Talleres de salud informativos", así como los de "apoyo emocional a los enfermos/as con VIH-SIDA y hepatitis C". También hemos estrenado una obra de teatro preventivo, escrita por los internos, que trata la problemática del VIH-SIDA, titulada "Un suspiro por la Vida". Esta obra ha sido traducida al inglés y se va a representar también en las prisiones del Condado de Lancashire. Asimismo utilizamos un RAP titulado "La prevención es el mensaje", que junto con el teatro funciona como una potente herramienta de motivación, que permite desarrollar posteriormente un coloquio abierto con los internos/as de la UTE y de otros departamentos de la prisión. ■